



SERIE C-316

ELETRONICHE

ACUSTICO

PESATURE

ANTIRIBALTAMENTO

VALVOLE

TEMPERATURA

DETECT
A FIRE®

FLUSSO/
PORTATA

DENSITÀ

INTERFACCIA

PRESSIONE

LIVELLO



TF
108



La Serie C-316

Descrizione generale.....	Pag. 3
Specifiche.....	Pag. 4
Kit di riparazione.....	Pag. 4
Tabella di riferimento incrociato.....	Pag. 5
Pacchetti opzionali di solenoidi per aree pericolose consigliati.....	Pag. 5

II C-316 Conessioni laterali

Azionamento a solenoide	
Solenoide.....	Pag. 8
Solenoide, pulsante a mano.....	Pag. 9
Solenoide con blocco.....	Pag. 10
Elettrico.....	Pag. 6-7-7
Azionato da pilota	
Azionato da pilota.....	Pag. 11
Pilota, pulsante a mano.....	Pag. 11 - 12
Pilota con blocco.....	Pag. 12 - 13
Azionato manualmente	
Manuale Pulsante palmare.....	Pag. 13 - 14
Rotativo.....	Pag. 14
Chiave.....	Pag. 15
Blocco di sicurezza.....	Pag. 16
By Pass.....	Pag. 16
Meccanico	
CAM.....	Pag. 18



II C-316 NAMUR

NAMUR - Montaggio diretto	
Azionamento a solenoide.....	Page 17
Bloccante.....	Page 17



Opzioni

Comando manuale del solenoide.....	Page 18
Opzioni di sfianto del solenoide.....	Page 18
Etichetta in acciaio inox.....	Page 18



La Serie C-316

DESCRIZIONE GENERALE

Serie "C-316"

La serie C-316 è composta da valvole a 3 vie 3/2 e a 4 vie 5/2 in acciaio inox 316 pressofuso, in tre categorie:

Side Ported (connessioni laterali), NAMUR a montaggio diretto e CMAP, con regolatore e valvola integrati in acciaio inox.

Valvole con corpo in C-316

La serie C-316 è disponibile a 4 vie, per dispositivi a doppio effetto, o a 3 vie, per dispositivi con ritorno a molla. La funzione a 3 vie può essere specificata come normalmente chiusa o aperta.

Tutti gli attuatori a solenoide sono del tipo solenoide/pilota, che consente di utilizzare i solenoidi più piccoli disponibili, con conseguente basso consumo energetico. Questo design garantisce inoltre una forza di spostamento positiva che assicura la rotazione della valvola quando viene eccitata e riduce la possibilità di bruciare la bobina. I modelli con ritorno a molla a solenoide singolo utilizzano un ritorno a molla assistito ad aria che assicura un ritorno positivo. I modelli a doppio solenoide sono dotati di un fermo che mantiene la valvola nell'ultima posizione spostata, anche in ambienti con vibrazioni elevate.

È disponibile una selezione completa di collegamenti elettrici, requisiti di alimentazione e classificazioni di area. Vedere pagina 6-7.

Valvole Namur "C-316"

La valvola di controllo Versa serie C-316 in acciaio inox per montaggio su attuatore NAMUR è una valvola pilota a 5 porte, ad alta portata e a tenuta di bolle. È progettata per essere montata direttamente su qualsiasi attuatore NAMUR, riducendo così i tempi e gli spazi di risposta dell'attuatore.

Anche i costi di installazione sono inferiori, poiché la necessità di tubi, raccordi, staffe e manodopera per l'assemblaggio è notevolmente ridotta. Tutte le viti di montaggio e le guarnizioni sono incluse nella valvola.

Il design a 5 porte consente di ordinare la C-316 NAMUR a 4 vie, per attuatori a doppio effetto, o a 3 vie, per attuatori con ritorno a molla. Quando si utilizza la funzione a 3 vie, l'attacco di scarico inutilizzato diventa uno sfiato dell'attuatore in cui è possibile installare un filtro/silenziatore per evitare l'ingresso di contaminanti nella valvola o nell'attuatore.

Il design a 5 porte consente all'utente di controllare in modo indipendente la velocità dell'attuatore sia in direzione di apertura che di chiusura. I controlli di velocità o di sfiato sono opzionali. Vedere pagina 18.

COSTRUZIONE

Bobina bilanciata

Le forze necessarie per l'azionamento dello stantuffo non sono influenzate dalle pressioni che vengono controllate, in quanto si verifica uno spostamento positivo lungo l'intera gamma.

Sigillatura dei wafer

La tenuta in elastomero di tipo wafer garantisce un funzionamento a prova di perdite per l'intero intervallo di pressione. La tenuta di tipo wafer/wiper offre inoltre un profilo a basso attrito.

Pilota di grande diametro

Il pistone pilota di grande diametro produce elevate forze di spostamento nelle applicazioni con pilotaggio Versa C-316 e a solenoide, assicurando una forza di spostamento positiva. La coppa U offre una tenuta senza attrito per un cambio positivo.

Bobina stampata in epossidico Lo stampaggio in epossidico offre resistenza all'umidità e dissipazione del calore nelle applicazioni più difficili.

Ritorno a molla assistito dall'aria. L'aria alimenta la molla per un ritorno positivo della valvola.

Acciaio inox colato per investimento

Componenti in acciaio inox 316 utilizzati per una protezione superiore dalla corrosione negli ambienti più difficili. I componenti in ghisa offrono una finitura di prima classe, riducendo il peso e garantendo una portata superiore

Apertura totale - Alto flusso

Area di flusso interna uguale o superiore alla sezione del tubo corrispondente.

Attuatore a solenoide ad alte prestazioni

Tutte le elettrovalvole della serie C-316 utilizzano un design di pilotaggio a solenoide ad alte prestazioni. Questo design utilizza la pressione/forza del fluido disponibile per spostare la valvola, assicurando uno spostamento positivo.

Specifiche tecniche



Portata:	Cv = 2.0
NAMUR	Cv = 1.6
CMAP	Cv = 1.5
Dimensioni dell'attacco:	Ingresso, cilindro e scarico: 1/4" NPT
Media: C-316	Pneumatico*
CMAP	Pneumatico
Pilota:	Valvole a solenoide Inpilot ed Expilot
Temperatura:	-5 to 200°F (-20 to 93°C), media e ambiente
Bassa (opz. -44) Manuale:	-20 to 200°F (-29 to 93°C), media e ambiente
Pilot:	-55 to 200°F (-48 to 93°C), media e ambiente
Solenoid:	-40 (-40°C) to Max in base al tipo di solenoide

*For hydraulic service consult factory

Materiali:	
Corpo valvola e parti interne:	Acciaio inox 316L
Tappi dell'attuatore:	Acciaio inox 316L FKM
Guarnizioni delle valvole:	(fluorocarbonio) Nitrile a bassa temp. ("44")
Opzione	Acciaio inox
Viti:	Acciaio inox 304, 430F e 302 a seconda della bobina selezionata
Parti interne del solenoide:	
Alloggiamento bobina:	

Kit di riparazione		Numero del kit di riparazione		
Prefisso No.	Suffisso No.	A 3 vie	A 4 vie	NAMUR
CAG, CGA	136PE	C-3301-316-356AN	C-4302-316-356AN	*
CAP, CPA				
CZA, CAZ	314E 357E	C-3301-316-AZ	C-4302-316-AZ	*
CSI, CIS	Standard			
CSA, CAS	357E	C-3301-316-S	C-4302-316-S	*
CSC, CCS	Standard			
CAI, CIA	150E			
CZI, CIZ	Standard	C-3301-316-ZI	C-4302-316-ZI	*
CAI, CIA	173E			
CAG, CGA	356B	C-3321-316-356AN	C-4322-316-356AN	*
CAG, CGA	356BN	C-3321-316-356BN	C-4322-316-356BN	*
CAP, CPA				
CGG, CPP		C-3321-316-GG	C-4322-316-GG	C-4322-316-GG-NE
CSP, CPS	Standard	C-3321-316-SG		*
CSG, CGS		C-3321-316-SG	C-4322-316-SP	C-4322-316-SG-NE
CAP, CPA	314E	C-3301-316-AP	C-4302-316-AP	*
CSA, CAS	314E	C-3301-316-SI	C-4302-316-SI	*
CIZ	LOV	C-3301-316-ZI-LOV	C-4302-316-ZI-LOV	*

* Per i kit di riparazione delle valvole NAMUR contattare la fabbrica

Pressione di esercizio		
Funzione della valvola	Minimo psi (bar)	Massimo psi (bar)
Solenoido singolo con ritorno a molla	25 (1.8)	150* (10.3)
Posizione fissa a doppio solenoide	15 (1.0)	150* (10.3)
Ritorno a molla Expilot (con e senza molla forte -S)	Vedere la tabella della pressione controllata (in ingresso) qui di seguito	

*Si raccomanda una restrizione dello scarico per pressioni di esercizio superiori a 8,6

Ritorno a molla pilotato	Pressione controllata (in ingresso)															
	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar
	25	1.7	30	1.2	50	3.4	70	4.8	90	6.2	110	7.6	130	9.0	150	10.3
Pressione minima di pilotaggio richiesta	19	1.3	20	1.4	27	1.9	33	2.3	40	2.8	46	3.2	52	3.6	59	4.1

TABELLA DI SELEZIONE E NUMERAZIONE DEI PRODOTTI

Ogni lettera e cifra del numero di prodotto di una valvola Versa ha un significato importante, come spiegato di seguito.

C	S	G	3	3	2	1	316	XX	A120
Valvola Serie	DISPOSITIVI DI AZIONAMENTO		Funzione (vedi dettagli sulla bobina)	Porto Dimensione	Tipo di corpo	Dettagli sulla bobina (modello di flusso)	Materiale	Dettagli del suffisso	
	Lato sinistro*	Lato destro*						Meccanico	Elettrico
Serie C-316 Valvole	A	Attuatori combinati 136PE, -150E, -173E, -314E, -356B, -356BN, -357E vedi colonna dei suffissi	2* Two-Way 2/2 3 Three-Way 3/2 4 Four-Way 5/2	3 1/4" NPT	0 Corpo Expilot con vie laterali filettate (per Manuale, Valvole pilotate ed elettrovalvole Expilot)	Valvole a tre vie 3/2 1 Normalmente chiuso 2 Normalmente aperto Valvole a quattro vie 5/2 2 2-posizioni	'316' indica che il materiale di base per la costruzione delle parti della valvola è l'AlSi 316. Acciaio inossidabile (conforme allo standard NACE MR-01-75)	-CA3 Identificatore CMAP -NE... Valvola NAMUR con viti di montaggio 316, -NE1 10-28 -NE2 10-32 -NE3 M5 -DGA prova di polvere -44 Guarnizioni per basse temperature -U alloggiamento bobina in piedi -ME Esclusione, contatto momentaneo Pagina 17 Etichettatura -NV28A, Etichetta identificativa in acciaio inox; vedere pagina 17 Attuatori combinati -136PE Pulsante a mamp.ritorno a molla Pagina 9 e 11 -150E Pilota a 2 posizioni bistabili Pagina 12 -173E Solenoide, 2 posizioni Pag. 9 -314E Attuatore a chiave Pagina 15 -356B Attuatore a pulsante con blocco - Reset Pag. 10 13 e 19 -356BN Attuatore con blocco - Pulsante No Rese Pag. 10, 12, 18 e 19 -357E Interruttore rotante a 2 posizioni posizione fissa Pagina 14	Elettrico -HT Bobina ad alta temperatura -LA 0.85 Bobina di watt -LB 1.8 Bobina di watt -PC NEMA 4/4X -ST Acciaio inox alloggiamento della bobina -U Tappo terminale del solenoide verticale -XDB... Acciaio inossidabile abitazioni, approvazioni di più agenzie -XX NEMA 7 E 9 -XN ATEX Vedere pagina 5 per le specifiche del suffisso Codice di valutazione: A= frequenza 60Hz D= Corrente continua (DC) E= Frequenza 50Hz Tre numeri seguono il codice nominale per indicare la tensione: Esempi: Tensione Codice 24V60 = 024 120V60 = 120 24VDC = 024 Vedere pag. 7 per i codici e le bobine specifiche.
	C	Operatore a camme	*Two-Way may be created by plugging the exhaust port of three-way valve bodies		2 Corpo Inpilot con vie laterali filettate con foratura interna per l'alimentazione pressione d'ingresso all'attuatore a solenoide-pilota				
	G	Solenoido-pilota							
	I	Pulsante a mano (per pilotaggio a pannello)							
	P	Pilota a pressione							
	S	Ritorno a molla (la molla spinge il cursore della valvola)							
	Z				3 Manifold Inpilot montato con foratura interna per fornire la pressione di ingresso all'attuatore solenoide-pilot. Valvola NAMUR				
		*NOTE La "S" di cui sopra si trova sull'estremità La "G" di cui sopra si trova sull'estremità destra della valvola guardando l'ingresso							

Tabella di riferimento incrociato dei dettagli dei suffissi combinati per aree pericolose



Suffisso di riferimento	
Suffisso	Descrizione
-CD	72" di cavo
-D14	Sfiato solenoide, dado impermeabile
-H2E	1/8" NPT Sfiato solenoide
-HE	1/4" NPT Sfiato solenoide
-HT	Bobina di classe H
-L14	Dado di sfiato del solenoide
-LA	0,85 W Solenoide
-LB	Solenoide da 1,8 W
-LV	0,85 W (World Solenoid)
-LX	1,8 W (World Solenoid)
-LZ	0,5 W (World Solenoid)
-PC	Bobina resinata; NEMA 4
-PS	Bobina resinata, guaina maschio
-ST	Alloggiamento del solenoide in acciaio inox
-VJBT	Scatola di giunzione aggiuntiva
-XDBS	World Solenoid**
-XDBT	World Solenoid**
-XN	Solenoide ATEX
-XT	World Solenoid**
-XV	Mondo Solenoide; Nord America
-XX	Solenoide nordamericano

Nord America (-XX)	
Suffisso combinato	Suffisso incluso
-XXA	-XX, -HT
-XXA4	-XX, -D14, -HT
-XXB	-XX, -PS
-XXB4	-XX, -D14, -PS
-XXC	-XX, -HT, -PS
-XXC4	-XX, -D14, -HT, -PS
-XXD	-XX, -ST
-XXD4	-XX, -D14, -ST
-XXE	-XX, -PC, -ST
-XXE4	-XX, -D14, -PC, -ST
-XXF	-XX, -HT, -ST
-XXF4	-XX, -D14, -HT, -ST
-XXG	-XX, -LB, -ST
-XXG4	-XX, -D14, -LB, -ST
-XXH	-XX, -HT, -PC, -ST
-XXH4	-XX, -D14, -HT, -PC, -ST
-XXJ	-XX, -LB, -PC, -ST
-XXJ4	-XX, -D14, -LB, -PC, -ST

Nord America (-XX) (segue)	
Suffisso combinato	Suffisso incluso
-XXK	-XX, -HT, -LB, -PC, -ST
-XXK4	-XX, -D14, -HT, -LB, -PC, -ST
-XXL	-XX, -PC
-XXL4	-XX, -D14, -PC
-XXM	-XX, -HT, -PC
-XXM4	-XX, -D14, -HT, -PC
-XXN	-XX, -LB, -PC
-XXN4	-XX, -D14, -LB, -PC
-XXQ	-XX, -HT, -LB
-XXQ4	-XX, -D14, -HT, -LB
-XXR	-XX, -LB
-XXR4	-XX, -D14, -LB
-XXS	-XX, -LA, -ST
-XXS4	-XX, -D14, -LA, -ST
-XXU	-XX, -HT, -LB, -ST
-XXU4	-XX, -D14, -HT, -LB, -ST
-XXV	-XX, -LA
-XXV4	-XX, -D14, -LA
-XXW	-XX, -CD, -HT, -H2, -PC, -ST
-XXW4	-XX, -D14, -CD, -HT, -PC, -ST

ATEX (-XN)	
Suffisso combinato	Suffisso incluso
-XNA	-XN, -HT
-XND	-XN, -ST
-XNE	-XN, -PC, -ST
-XNE4	-XN, D14, -PC, -ST
-XNF	-XN, -HT, -ST
-XNG	-XN, -LB, -ST
-XNH	-XN, -HT, -PC, -ST
-XNJ	-XN, -LB, -PC, -ST
-XNJ4	-XN, -D14, -LB, -PC, -ST
-XNK	-XN, -HT, -LB, -PC, -ST
-XNL	-XN, -PC
-XNL4	-XN, -D14, -PC
-XNM	-XN, -HT, -PC
-XNN	-XN, -LB, -PC
-XNN4	-XN, -D14, -LB, -PC
-XNP	-XN, -HT, -LB, -PC
-XNQ	-XN, -HT, -LB

ATEX (-XN) (segue)	
Suffisso combinato	Suffisso incluso
-XNR	-XN, -LB
-XNS	-XN, -LA, -ST
-XNU	-XN, -HT, -LB, -ST
-XNV	-XN, -LA
-XNX	-XN, -LB, -PS
-XNWS	-XN, -VJBT, -LB, -PS

World Solenoid (-XDB, -XV, -XT)	
Suffisso combinato	Suffisso incluso
-XDBS1	-XDBS, -HT, -LX
-XDBS2	-XDBS, -HT, -LX, -H2E
-XDBS3	-XDBS, -HT, -LX, -HE
-XDBS4	-XDBS, -HT, -LX, -L14
-XDBS5	-XDBS, -HT, -LX, -303D
-XDBS6	-XDBS, -HT, -LX, -H2E, -303D
-XDBS7	-XDBS, -HT, -LX, -HE, -303D
-XDBS8	-XDBS, -HT, -LX, -L14, -303D
-XDBS9	-XDBS, -HT, -LX, -D14
-XDBS10	-XDBS, -HT, -LX, -D14, -303D
-XDBT1	-XDBT, -HT, -LX
-XDBT2	-XDBT, -HT, -LX, -H2E
-XDBT3	-XDBT, -HT, -LX, -HE
-XDBT4	-XDBT, -HT, -LX, -L14
-XDBT5	-XDBT, -HT, -LX, -303D
-XDBT6	-XDBT, -HT, -LX, -H2E, -303D
-XDBT7	-XDBT, -HT, -LX, -HE, -303D
-XDBT8	-XDBT, -HT, -LX, -L14, -303D
-XDBT9	-XDBT, -HT, -LX, -D14
-XDBT10	-XDBT, -HT, -LX, -D14, -303D
-XV1	-XV, -HT, -LX
-XV2	-XV, -HT, -LX, -H2E
-XV3	-XV, -HT, -LX, -HE
-XV4	-XV, -HT, -LX, -L14
-XV9	-XV, -HT, -LX, -D14
-XT1	-XT, -HT, -LX
-XT2	-XT, -HT, -LX, -H2E
-XT3	-XT, -HT, -LX, -HE
-XT4	-XT, -HT, -LX, -L14
-XT9	-XT, -HT, -LX, -D14

Posizione pericolosa consigliata Pacchetti opzionali di solenoidi

Involucro/Filo	Certificazione/Potenza			
	Nord America - CSA		ATEX - IECEx - INMETRO	
	Potenza standard	Basso Watt*	Potenza standard	Basso Watt*
Acciaio, placcato in nichel elettrolitico, conduttori da 24 pollici	-XXL4	-XXN4	-XNL4	-XNN4
Acciaio inossidabile, tipo 430 ad alte prestazioni, conduttori da 24 pollici	-XXE4	-XV9	-XNE4	-XT9**
Scatola di giunzione in acciaio inossidabile, tipo 316L, con morsettiera	—	-XDBT9**	—	-XDBS9**

*Solenoidi da 1,8 watt. Disponibile anche da 0,5 e 0,85 watt. Consultare la fabbrica per la disponibilità.

****Tutti i solenoidi -XDBS, -XDBT e -XT sono certificati "World Solenoids" per il Nord America, ATEX, IECEx e INMETRO e altro ancora. -Solenoidi XV certificati per il Nord America. Per le specifiche complete del solenoide, vedere sopra e a pagina 6-7.

OPERATORI IN AREE NON PERICOLOSE

	Identificazione del suffisso	Classificazione della protezione	Classificazione dell'area e (raggruppamento dei gas)	Certificazione (conformità)	Protezione dall'ingresso
	Nessuno o -HT, PC	Uso generale	Interno ed esterno	CSA	NEMA 1,2, 3 & 4
	-HC -HCC (Mostrato)	Uso generale	Interno ed esterno	CSA	NEMA 4; IP65

SOLENOIDI PER AREE PERICOLOSE

Approvazioni dell'Agenzia	Nord America 		Mondo*   		Protezione dall'ingresso		
	Suffisso*	Classificazione della protezione	Zone	Divisioni		Classificazione dell'area e (raggruppamento dei gas)	Agenzia
	-XX	Luoghi pericolosi	—	CL I, DIV 1, Grp (C & D) CL II, DIV 1, Grp (E, F & G) Temp T3C CL I, DIV 2 Grp (A B C) CL II, DIV 2 Grp (E, F & G) Temp T3C	—	UL CSA	NEMA 7 & 9
	-XN	(d) A prova di fiamma	—	—	Ex d IIB+H2 T3...T6 Gb II 2 G Ex d IIB+H2 T3...T6 Gb	IECEx ATEX	IP66/67
	-XV	Luoghi pericolosi	—	—	—	CSA _{US}	NEMA 4, 4X, 6P, IP66
	-XT	(d) A prova di fiamma	—	CL I, DIV 1, Grp (B, C, D) CL II, DIV 1 Grp (E, F, G) CL III CL I, DIV 2, Grp (A, B, C, D) CL II, DIV 1, Grp (E, F, G) CL III	—	—	—
	-XDBT	(d) A prova di fiamma	CL, I, Zn 1 A/Ex de IIC T* CL, II Zn, 2I AEx tD A2I, DIP A2I	—	Ex II 2 G D A/Ex d e IIC T3...T6 Gb Ex tb IIIC T3...T6 Db	ATEX - IECEx INMETRO	IP66/67/68
	-XDBS	(e) Maggiore sicurezza		—			
	-XMAA -XMAF	(mb) Incapsulamento	—	—	Ex e mb IIC T5, T6 Gb Ex tb IIIC T85°C, T100°C Db II 2 G Ex e mb IIC T5...T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T85°C...T100°C Db	IECEx TR CU ATEX	IP67
	-XMFA -XMFF	(e) Maggiore sicurezza (tD) A prova di Polvere					
	-XIFA -XIFF	(ia) Sicurezza intrinseca	—	—	Ex (ia) IIC T4...T6 Gb Ex (ia) IIIC T130°C...T80°C Db II 2 G Ex ia IIC T4...T6 II 2 D Ex ia D 2I T130°C, T80°C	IECEx TR CU ATEX	IP67
	-HC-XISX6- (Mostrato)	Sicurezza intrinseca	—	CL I, DIV 1 Grp (A, B, C, D) CL II, DIV 1 Grp (E, F, G) CL III	II 2 G Ex ia IIC T4...T6 Gb II 2 G Ex ia IIB T4...T6 Gb	ATEX IECEx TR CU CSA FM	IP65
	-HCC-XISX6						

*Opzioni del solenoide consigliate. Vedere pagina 5



Codici bobina: identificano la frequenza e la tensione del solenoide e sono costituiti da un "Codice nominale" e da una "Tensione", come mostrato a destra. I codici delle bobine completano il codice prodotto di una valvola a solenoide.

Codice di valutazione
A = frequenza 60Hz
D = corrente continua (DC)
E = frequenza 50Hz

Tensione
Indicato da tre cifre:
e.g. 24 volts = 024
120 volts = 120

A120 = AC,120Volts/60hz

Tensione (Potenza)	Caratteristiche Elettriche	Varie
Tutti i normali 50 Hz & 60 Hz AC (7.3W) Tutti i normali DC (9.5W)	Bobina stampata in resina epossidica di Classe F (155°C). Servizio continuo, 2 conduttori 24" (60 cm).	Coperchio in acciaio con ingresso per guaina da 1/2 NPT.
24V60, 120V60, 240V60 (8.5W) 24V50, 110V50, 220V50 (8.5W) 12VDC, 24VDC, 48VDC (10.5W)	Bobina stampata in resina epossidica di classe F (155°C), con 3 terminali a forcilla e presa mini DIN con pressacavo PG9. Servizio continuo.	Presa mini DIN con pressacavo PG9 (-HC) o attacco per guaina da 1/2" (-HCC).

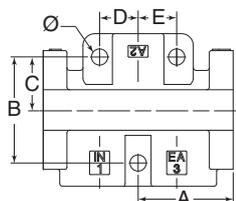
Tensione (Potenza)	Caratteristiche elettriche	Varie																																																										
50 Hz & 60 Hz AC (6W), DC (7.2W) & (1.8W) AC: 12V60 (A012), 24V60 (A024), 48V60 (A048), 120V60 (A120), 240V60 (A120) DC: 6VDC (D006), 12VDC (D012), 24VDC (D024), 48VDC (D048)	Bobina stampata in resina epossidica di classe F (155°C). servizio continuo. 3 conduttori 24" (60 cm).	Alloggiamento della bobina in acciaio placcato con ingresso per guaina da 1/2 NPT. Per ulteriori opzioni di solenoidi (-XX), vedere pagina 5. Alloggiamento della bobina in acciaio placcato con ingresso per guaina M20 x 1.5. Terminale di terra sul coperchio. Per le opzioni aggiuntive del solenoide (-XN), vedere pagina 5.																																																										
AC: 120V60HZ (A120), 240V60HZ (A240) 110V50HZ (E110), 220V50HZ (E230) DC: 12VDC (D012), 24VDC (D024) 48VDC (D048), 120VDC (D120) 1,8 watt standard. Per 0,85 watt consultare la fabbrica	Bobine stampate in resina epossidica per servizio continuo, Classe H - 180°C.	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Alloggiamento della bobina in acciaio inox</th> <th colspan="2">Dettaglio Suffisso Opzione Packabe</th> </tr> <tr> <th>XV</th> <th>XT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Standard (sfianto in atmosfera)</td> <td>-XV1</td> <td>-XT1</td> </tr> <tr> <td>Adattatore da 1/8" (-H2E)</td> <td>-XV2</td> <td>-XT2</td> </tr> <tr> <td>Adattatore da 1/4" (-HE)</td> <td>-XV3</td> <td>-XT3</td> </tr> <tr> <td>Dado antipolvere (-L14)</td> <td>-XV4</td> <td>-XT4</td> </tr> <tr> <td>Dado impermeabile (-D14)</td> <td>-XV9*</td> <td>-XT9*</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="3">Alloggiamento della bobina in acciaio inox con scatola di giunzione interna. Vite di messa a terra interna ed esterna.</th> <th colspan="4">Dettaglio suffisso Codice d'ordine</th> </tr> <tr> <th colspan="2">M 20 Connessione</th> <th colspan="2">1/2" Connessione</th> </tr> <tr> <th>Nessun diodo</th> <th>Diodo</th> <th>Nessun diodo</th> <th>Diodo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Standard (sfianto in atmosfera)</td> <td>XDBS1</td> <td>XDBS5</td> <td>XDBT1</td> <td>XDBT5</td> </tr> <tr> <td>Adattatore da 1/8" (-H2E)</td> <td>XDBS2</td> <td>XDBS6</td> <td>XDBT2</td> <td>XDBT6</td> </tr> <tr> <td>Adattatore da 1/4" (-HE)</td> <td>XDBS3</td> <td>XDBS7</td> <td>XDBT3</td> <td>XDBT7</td> </tr> <tr> <td>Dado antipolvere (-L14)</td> <td>XDBS4</td> <td>XDBS8</td> <td>XDBT4</td> <td>XDBT8</td> </tr> <tr> <td>Esclusore di polvere (-D14)</td> <td>XDBS9*</td> <td>XDBS10</td> <td>XDBT9*</td> <td>XDBT10</td> </tr> </tbody> </table>	Alloggiamento della bobina in acciaio inox	Dettaglio Suffisso Opzione Packabe		XV	XT	Standard (sfianto in atmosfera)	-XV1	-XT1	Adattatore da 1/8" (-H2E)	-XV2	-XT2	Adattatore da 1/4" (-HE)	-XV3	-XT3	Dado antipolvere (-L14)	-XV4	-XT4	Dado impermeabile (-D14)	-XV9*	-XT9*	Alloggiamento della bobina in acciaio inox con scatola di giunzione interna. Vite di messa a terra interna ed esterna.	Dettaglio suffisso Codice d'ordine				M 20 Connessione		1/2" Connessione		Nessun diodo	Diodo	Nessun diodo	Diodo	Standard (sfianto in atmosfera)	XDBS1	XDBS5	XDBT1	XDBT5	Adattatore da 1/8" (-H2E)	XDBS2	XDBS6	XDBT2	XDBT6	Adattatore da 1/4" (-HE)	XDBS3	XDBS7	XDBT3	XDBT7	Dado antipolvere (-L14)	XDBS4	XDBS8	XDBT4	XDBT8	Esclusore di polvere (-D14)	XDBS9*	XDBS10	XDBT9*	XDBT10
Alloggiamento della bobina in acciaio inox	Dettaglio Suffisso Opzione Packabe																																																											
	XV	XT																																																										
Standard (sfianto in atmosfera)	-XV1	-XT1																																																										
Adattatore da 1/8" (-H2E)	-XV2	-XT2																																																										
Adattatore da 1/4" (-HE)	-XV3	-XT3																																																										
Dado antipolvere (-L14)	-XV4	-XT4																																																										
Dado impermeabile (-D14)	-XV9*	-XT9*																																																										
Alloggiamento della bobina in acciaio inox con scatola di giunzione interna. Vite di messa a terra interna ed esterna.	Dettaglio suffisso Codice d'ordine																																																											
	M 20 Connessione		1/2" Connessione																																																									
	Nessun diodo	Diodo	Nessun diodo	Diodo																																																								
Standard (sfianto in atmosfera)	XDBS1	XDBS5	XDBT1	XDBT5																																																								
Adattatore da 1/8" (-H2E)	XDBS2	XDBS6	XDBT2	XDBT6																																																								
Adattatore da 1/4" (-HE)	XDBS3	XDBS7	XDBT3	XDBT7																																																								
Dado antipolvere (-L14)	XDBS4	XDBS8	XDBT4	XDBT8																																																								
Esclusore di polvere (-D14)	XDBS9*	XDBS10	XDBT9*	XDBT10																																																								
24VDC (4W) (Consultare la fabbrica per altre opzioni di tensione)	Bobina e raddrizzatore a servizio continuo, compresa la soppressione delle sovratensioni, all'interno dell'involucro.	Alloggiamento della bobina in resina epossidica a parete spessa con scatola di giunzione integrata. Terminale di terra interno. Ingresso guaina M20 x 1.5: (-XMAA), (-XMFA), Ingresso guaina 1/2 NPT con adattatore: (-XMAF), (-XMFF)																																																										
24VDC 10W di spunto, 2,6W di mantenimento (Consultare il produttore per altre tensioni)	Bobina a servizio continuo e controllore di potenza inseriti nell'involucro.																																																											
24VDC (0.8W) (Consultare la fabbrica per altre tensioni)	Bobina per servizio continuo e controllore di potenza inseriti nell'involucro.	Richiede l'uso di una barriera di sicurezza o di un isolatore approvato. Alloggiamento della bobina in resina epossidica a parete spessa e scatola di giunzione integrata. Terminale di terra interno. Ingresso guaina M20 x 1.5: (-XIFA). Ingresso guaina 1/2 NPT con adattatore: (-XIFF).																																																										
24VDC (1.6 watt max.) Tensione del sistema prima della barriera	Bobina stampata in resina epossidica di Classe F (155°C). Servizio continuo.	Richiede l'uso di una barriera o di un isolatore approvato. Tensione massima del sistema operativo prima della barriera 28 V CC. Pressione massima di pilotaggio 115 psi (8 bar). 3 terminali a forcilla, ISO DIN 43650 Forma "A" PG9 pressacavo (-HC). Ingresso 1/2 NPT per guaina: (-HCC). Guarnizioni Buna per basse temperature standard.																																																										

*Opzioni del solenoide consigliate. Vedere pagina 5

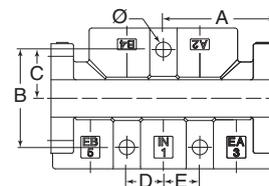
La Serie C-316



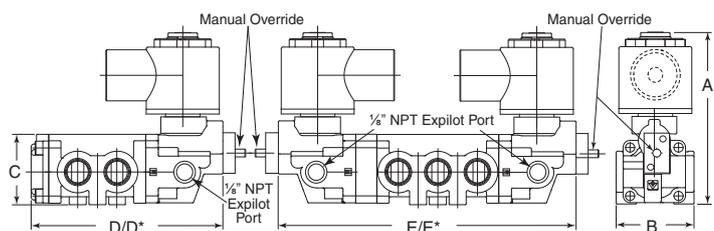
Dimensioni dei fori di montaggio Valvole ad attacco laterale



Dimensioni dei fori di montaggio	A 3-vie	A 4-vie	B	C	D	E	Ø
Pollici	1.0	1.25	1.13	0.56	0.41	0.41	0.17
mm	25.4	31.8	28.6	14.3	10.3	10.3	4.4



Alloggiamento della bobina verticale opzionale



Il solenoide illustrato è del tipo per aree pericolose -XX. Per altre opzioni, vedere pagina 6-7.

Disponibile come opzione sulle valvole ad attacco laterale.

Consigliato per l'uso con -XDB_, -XMA_, -Bobine XMF_ e XIF_ su valvole NAMUR per il gioco di montaggio.

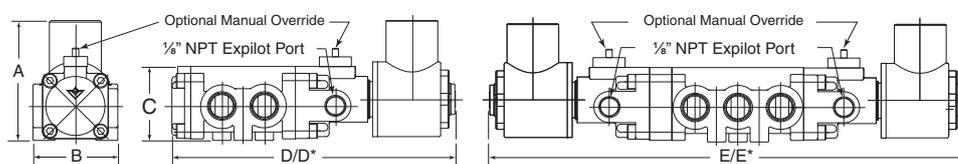
	A	B	C	D 3-vie	D* 4-vie	E 3-vie	E* 4-vie
Condotti laterali							
Pollici	2.8	1.62	1.42	5.41	5.91	8.53	9.0
mm	72.1	41.1	36.1	137.5	150.1	217	288.6
NAMUR							
Pollici	2.8	1.63	1.44	4.14	4.14	7.25	7.25
mm	72.1	41.3	36.6	105.2	105.2	184.2	184.2

Valvole con attacchi incorporati

A SOLENOIDE

Conessioni laterali	Funzione	Azionamento	Pilota Tipo	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Singolo Solenoide Molla Ritorno	Inpilot	CSG-3321-316-(*)	1.6 lbs 0.7 kg	
			Expilot	CSG-3301-316-(*)		
	A 3 vie A 2 posizioni. Normalmente Aperto 3/2	Singolo Solenoide Molla Ritorno	Inpilot	CGS-3322-316-(*)	1.6 lbs 0.7 kg	
			Expilot	CGS-3302-316-(*)		
	A 3 vie A 2 posizioni 3/2	Doppio Solenoide Rilevamento	Inpilot	CGG-3321-316-(*)	2.5 lbs 1.1 kg	
			Expilot	CGG-3301-316-(*)		
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Singolo Solenoide Molla Ritorno	Inpilot	CSG-4322-316-(*)	1.7 lbs 0.8 kg	
				CSG-4302-316-(*)		
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Doppio Solenoide Rilevamento	Expilot	CGG-4322-316-(*)	2.6 lbs 1.2 kg	
				CGG-4302-316-(*)		

* Aggiungere le tensioni del solenoide e della bobina (pagina 7) e il suffisso dalla tabella di selezione (pagina 4).



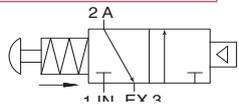
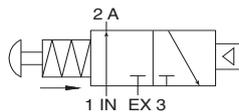
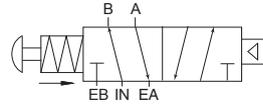
Il solenoide illustrato è del tipo per aree pericolose -XX. Per altre opzioni, vedere pagina 6-7.

	A	B	C	D 3-vie	D* 4-vie	E 3-vie	E* 4-vie
Pollici	2.8	1.62	1.42	5.41	5.91	8.53	9.0
mm	72.1	41.1	36.1	137.5	150.1	217	288.6

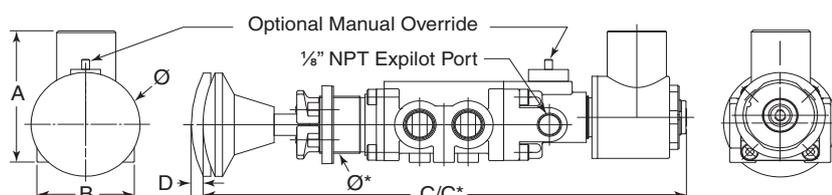
Valvole con attacchi incorporati



SOLENOIDE, PULSANTE A PALMA con MOLLA

Connessioni laterali	Funzione	Azionamento	Pilota Tipo	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Solenoid singolo con pulsante a molla	Inpilot	CAG-3321-316-136PE-(*)	2.0 lbs 0.9 kg	
			Expilot	CAG-3301-316-136PE-(*)		
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Solenoid singolo con pulsante a molla	Inpilot	CGA-3322-316-136PE-(*)	2.0 lbs 0.9 kg	
			Expilot	CGA-3302-316-136PE-(*)		
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Solenoid singolo con pulsante a molla	Inpilot	CAG-4322-316-136PE-(*)	2.1 lbs 1.0 kg	
			Expilot	CAG-4302-316-136PE-(*)		

* Aggiungere le tensioni del solenoide e della bobina (pagina 7) e il suffisso dalla tabella di selezione (pagina 4)

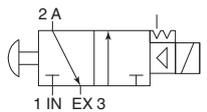
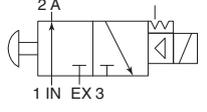
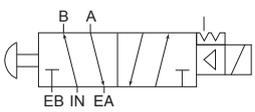


Il solenoide illustrato è del tipo per aree pericolose -XX. Per altre opzioni vedere pagina 6-7.
Comando manuale vedi pagina 17

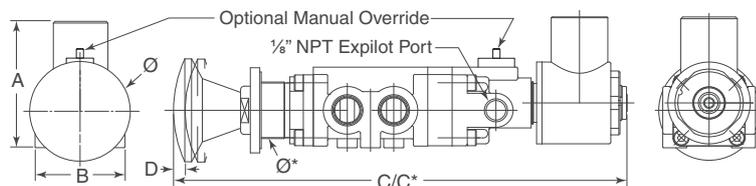
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D Viaggio	Ø	Ø*
Pollici	2.3	1.62	8.08	8.58	.20	1.81	1.0
mm	58.4	41.2	205.2	217.9	5.08	46	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

SOLENOIDE, PULSANTE A PALMA con MOLLA

Connessioni laterali	Funzione	Azionamento	Pilota Tipo	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Solenoid singolo con pulsante	Inpilot	CIA-3321-316-173E-(*)	2.1 lbs 1.0 kg	
			Expilot	CIA-3301-316-173E-(*)		
	A 3 vie A 2 posizioni. Normalmente Aperto 3/2	Solenoid singolo con pulsante	Inpilot	CAI-3322-316-173E-(*)	2.1 lbs 1.0 kg	
			Expilot	CAI-3302-316-173E-(*)		
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Solenoid singolo con pulsante	Inpilot	CAI-4322-316-173E-(*)	2.2 lbs 1.0 kg	
			Expilot	CAI-4302-316-173E-(*)		

* Aggiungere le tensioni del solenoide e della bobina (pagina 7) e il suffisso dalla tabella di selezione (pagina 4).



Il solenoide illustrato è del tipo per aree pericolose -XX. Per altre opzioni, vedere pagina 6-7.
Comando manuale vedi pagina 17.

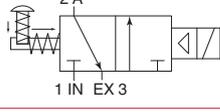
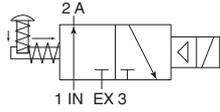
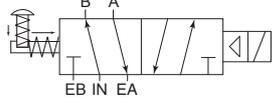
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D Viaggio	Ø	Ø*
Inches	2.3	1.62	7.92	8.42	.20	1.81	1.0
mm	58.4	41.2	201.2	213.8	5.08	46	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

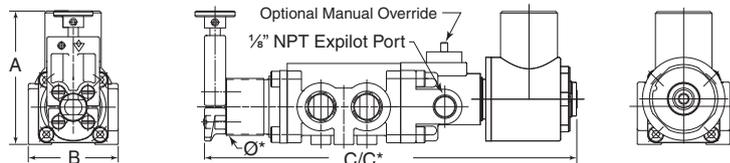
Valvole con attacchi incorporati



BLOCCO, SOLENOIDE SINGOLO, RITORNO A MOLLA senza PULSANTE DI MANO

Conessioni laterali	Funzione	Azionamento	Pilot Type	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Solenoido singolo Ritorno a molla	Inpilot	CAG-3321-316-356BN-(*)	1.9 lbs 0.9 kg	
			Expilot	CAG-3301-316-356BN-(*)		
	3-Way 2-Position Normally Open 3/2	Solenoido singolo, blocco ripristino	Inpilot	CGA-3322-316-356BN-(*)	1.9 lbs 0.9 kg	
			Expilot	CGA-3302-316-356BN-(*)		
	4-Way 2-Position 5/2	Ripristino a blocco con solenoido singolo	Inpilot	CAG-4322-316-356BN-(*)	2.0 lbs 0.9 kg	
			Expilot	CAG-4302-316-356BN-(*)		

* Aggiungere le tensioni del solenoide e della bobina (pagina 7) e i dettagli del suffisso dalla tabella di selezione (pagina 4).

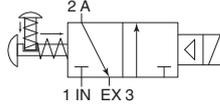
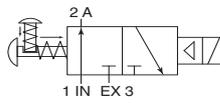
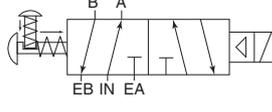


Il solenoide illustrato è del tipo per aree pericolose -XX. Per altre opzioni vedere pagina 6-7.
Comando manuale vedi pagina 17

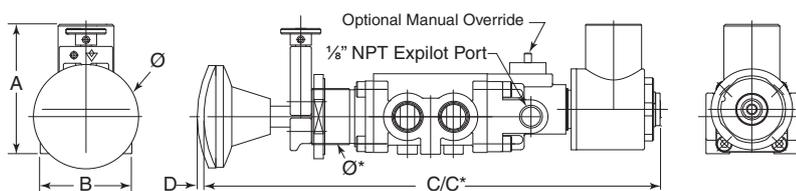
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	Ø*
Pollici	2.3	1.62	6.5	7.0	1.0
mm	58.4	41.2	165	177.8	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

CHIUSURA, SOLENOIDE SINGOLO, RITORNO A MOLLA con PULSANTE A PALMA

Conessioni laterali	Funzione	Azionamento	Pilot Type	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Solenoido singolo, a scatto Reset con Pulsante	Inpilot	CAG-3321-316-356B-(*)	2.0 lbs 0.9 kg	
			Expilot	CAG-3301-316-356B-(*)		
	3 vie 2 posizioni normalmente aperte 3/2	Solenoido singolo, a scatto Reset con Pulsante	Inpilot	CGA-3322-316-356B-(*)	2.0 lbs 0.9 kg	
			Expilot	CGA-3302-316-356B-(*)		
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Solenoido singolo, a scatto Reset con Pulsante	Inpilot	CAG-4322-316-356B-(*)	2.1 lbs 1.0 kg	
			Expilot	CAG-4302-316-356B-(*)		

* Aggiungere le tensioni del solenoide e della bobina (pagina 7) e il suffisso dalla tabella di selezione (pagina 4).



Il solenoide illustrato è del tipo per aree pericolose -XX. Per altre opzioni, vedere pagina 6-7.
Comando manuale vedi pagina 17

	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D Viaggio	Ø	Ø*
Inches	2.3	1.62	8.08	8.58	.20	1.81	1.0
mm	58.4	41.2	205.2	217.9	5.08	46	25.4

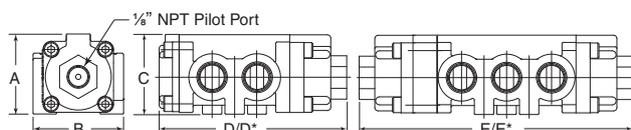
Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

Valvole con attacchi incorporati



PILOTA OPERATO

Conessioni laterali	Funzione	Azionamento	Pilota Tipo	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Ritorno a molla a pilota singolo	Inpilot	CSP-3301-316	1.0 lbs 0.5 kg	
			Expilot			
	A 3 vie A 2 posizioni. Normalmente Aperto 3/2	Ritorno a molla a pilota singolo	Inpilot	CPS-3302-316	1.0 lbs 0.5 kg	
			Expilot			
	A 3 vie A 2 posizioni 3/2	Doppio pilota posizione fissa	Inpilot	CPP-3301-316	1.3 lbs 0.6 kg	
			Expilot			
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Pilota ritorno a molla a pilota singolo	Inpilot	CSP-4302-316	1.0 lbs 0.5 kg	
			Expilot			
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Doppio pilota posizione fissa	Expilot	CPP-4302-316	1.4 lbs 0.6 kg	
			Inpilot			

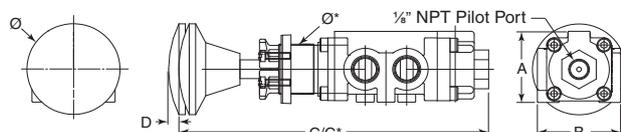


	A	B	C	D 3-vie	D* 4-vie	E 3-vie	E* 4-vie
Pollici	2.8	1.62	1.42	3.36	3.86	4.43	4.94
mm	72.1	41.1	10.3	85	98	112.4	125.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

PILOTA, PULSANTE A PALMA con RITORNO A MOLLA

Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo Pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Pulsante a mano monopilota con ritorno a molla	Pilota remoto	CAP-3301-316-136PE	1.3 lbs 0.6 kg	
			Pilota remoto			
	3 vie 2 posizioni Normalmente aperto 3/2	Pulsante palmare monopilota con ritorno a molla	Pilota remoto	CPA-3302-316-136PE	1.3 lbs 0.6 kg	
			Pilota remoto			
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Pulsante palmare monopilota con ritorno a molla	Pilota remoto	CAP-4302-316-136PE	1.4 lbs 0.6 kg	
			Pilota remoto			



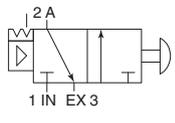
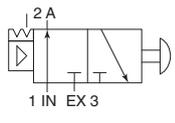
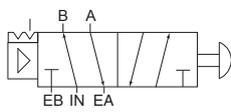
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D Viaggio	Ø	Ø*
Pollici	2.3	1.62	7.88	8.38	.20	1.81	1.0
mm	58.4	41.2	200.1	212.9	5.08	46	25.4

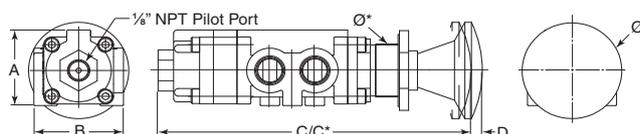
Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

Valvole a corpo sferoidale



POSIZIONE FISSA, PILOTA, RITORNO A MOLLA con PULSANTE A PALMA

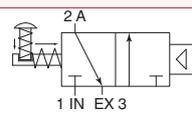
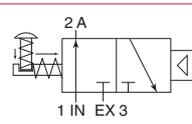
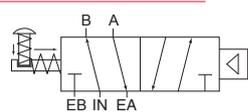
Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Pilota singola con blocco a pulsante	Pilota remoto	CAI-3301-316-150E	1.5 lbs 0.7 kg	
	A 3 vie A 2 posizioni. Normalmente Aperto 3/2	Pilota singola con blocco a pulsante	Pilota remoto	CIA-3302-316-150E	1.5 lbs 0.7 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Pilota singola con blocco a pulsante	Pilota remoto	CAI-4302-316-150E	1.6 lbs 0.7 kg	

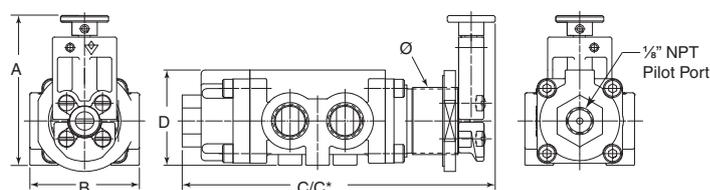


	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D Viaggio	Ø	Ø*
Pollici	1.42	1.62	5.86	6.36	.20	1.81	1.0
mm	36.1	41.2	149	161.4	5.08	46	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

MANUALE, PULSANTE PALMARE, RITORNO A MOLLA

Attacchi laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Pulsante a mano / ritorno molla	A distanza Pilota	CAP-3301-316-356BN	1.3 lbs 0.6 kg	
	3 vie 2 posizioni Normalmente aperto 3/2	Pulsante a mano / ritorno molla	A distanza Pilota	CPA-3302-316-356BN	1.3 lbs 0.6 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Pulsante a mano / ritorno molla	A distanza Pilota	CAP-4302-316-356BN	1.4 lbs 0.6 kg	



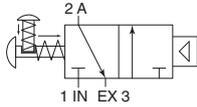
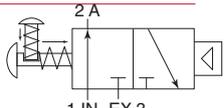
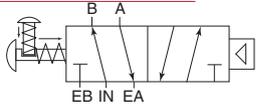
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	Ø
Pollici	2.23	1.42	4.36	4.86	1.81
mm	56.6	36.1	117.5	123.4	46

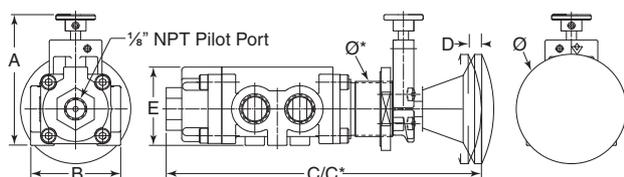
Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

Body Ported Valves



POSIZIONE FISSA, PILOTA, RITORNO A MOLLA con PULSANTE A PALMA

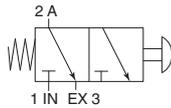
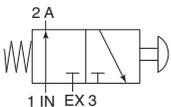
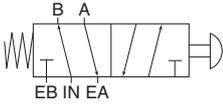
Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Pilota, reset a scatto con pulsante a mano	Pilota Remoto	CAP-3301-316-356B	1.4 lbs 0.6 kg	
	3 vie 2 posizione Normalmente aperto 3/2	Pilota, reset a scatto con pulsante a mano	Pilota Remoto	CPA-3302-316-356B	1.4 lbs 0.6 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Pilota, reset a scatto con pulsante a mano	Pilota Remoto	CAP-4302-316-356B	1.5 lbs 0.7 kg	

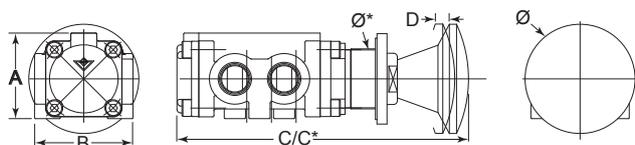


	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D Viaggio	E	Ø	Ø*
Pollici	2.23	1.62	8.08	8.58	.20	2.3	1.81	1.0
mm	56.6	41.2	205.2	217.9	5.08	58.4	46	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

MANUALE, PULSANTE PALMARE, RITORNO A MOLLA

Attacchi laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Pulsante a mano / Ritorno molla	NA	CSI-3301-316	1.1 lbs 0.5 kg	
	A 3 vie A 2 posizioni. Normalmente Aperto 3/2	Pulsante a mano / Ritorno molla	NA	CIS-3302-316	1.1 lbs 0.5 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Pulsante a mano / Ritorno molla	NA	CSI-4302-316	1.3 lbs 0.6 kg	



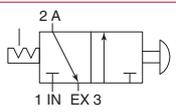
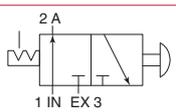
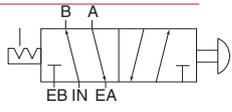
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D Viaggio	Ø	Ø*
Pollici	2.3	1.62	8.08	8.58	.20	1.81	1.0
mm	58.4	41.2	205.2	217.9	5.08	46	25.4

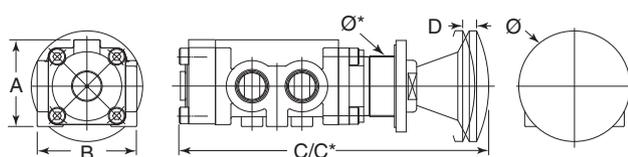
Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

Valvole a corpo



MANUALE, PULSANTE A PALMO, A SCATTO

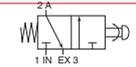
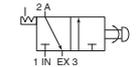
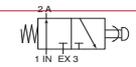
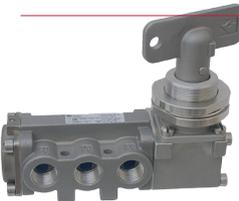
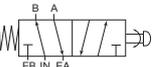
Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Pulsante a palmo scatto	NA	CZI-3301-316	1.3 lbs 0.6 kg	
	3 vie 2 posizione Normalmente aperto 3/2	Pulsante a palmo scatto	NA	CIZ-3302-316	1.3 lbs 0.6 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Pulsante a palmo scatto	NA	CZI-4302-316	1.4 lbs 0.6 kg	

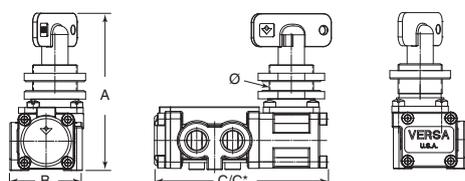


	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D Viaggio	Ø	Ø*
Pollici	1.42	1.62	4.8	5.3	.20	1.81	1.0
mm	36.1	41.2	122	135	5.1	46	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

MANUALE, ROTANTE, CON RITORNO A MOLLA E CON BLOCCO

Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Ritorno a molla Blocco	NA	CSA-3301-316-357E CZA-3301-316-357E(*)	1.6 lbs 0.7 kg 1.8 lbs 0.8 kg	 
	3 vie 2 posizione Normalmente aperto 3/2	Ritorno a molla Blocco	NA	CAS-3302-316-357E CAZ-3302-316-357E(*)	1.6 lbs 0.7 kg 1.8 lbs 0.8 kg	 
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Ritorno a molla Blocco	NA	CSA-4302-316-357E CAZ-3302-316-357E(*)	1.8 lbs 0.8 kg 2.0 lbs 0.9 kg	 



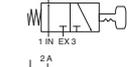
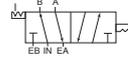
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	Ø
Pollici	3.5	1.62	3.73	4.23	1.0
mm	90	41.2	95	107.4	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

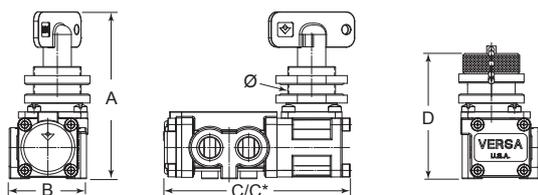
Valvole con attacchi incorporati



MANUALE, CHIAVE, RITORNO A MOLLA E FERMO

Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Ritorno a molla Blocco	NA	CSA-3301-316-314E(*) CZA-3301-316-314E(*)	1.8 lbs 0.8 kg 1.9 lbs 0.9 kg	 
	3 vie 2 posizione Normalmente aperto 3/2	Ritorno a molla Blocco	NA	CAS-3302-316-314E(*) CAZ-3301-316-314E(*)	1.8 lbs 0.8 kg 1.9 lbs 0.9 kg	 
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Ritorno a molla Blocco	NA	CSA-4302-316-314E(*) CAZ-4302-316-314E(*)	2 lbs 0.9 kg	 

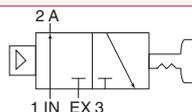
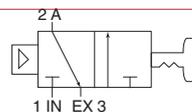
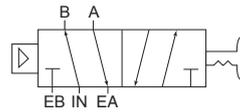
*Numero chiave - Numero di chiave assegnato da Versa.



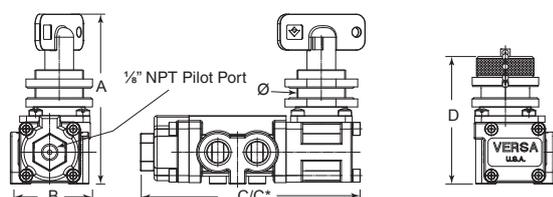
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D	Ø
Pollici	3.5	1.62	3.73	4.23	2.8	1.0
mm	90	41.2	95	107.4	71.3	24.5

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

MANUALE, CHIAVE, RITORNO DEL PILOTA

Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Ritorno del pilota chiave	Pilota remoto	CPA-3301-316-314E(*)	2 lbs 0.9 kg	
	A 3 vie e 2 posizioni Normalmente Aperto 3/2	Ritorno del pilota chiave	Pilota remoto	CAP-3302-316-314E(*)	2 lbs 0.9 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Ritorno del pilota chiave	Pilota remoto	CPA-4302-316-314E(*)	2 lbs 0.9 kg	

*Numero chiave - Numero di chiave assegnato da Versa.



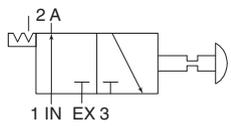
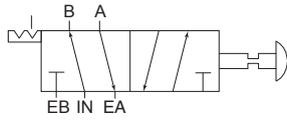
	A	B	C 3-vie	C* 4-vie	D	Ø
Pollici	3.53	1.62	8.08	8.58	2.8	1.0
mm	90	41.2	205.2	217.9	71.3	24.5

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

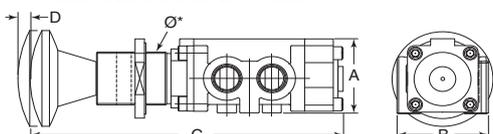
Valvole a corpo sferoidale



MANUALE, LUCCHETTABILE

Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Pulsante a mano pos. fissa	NA	CIZ-3301-316-LOVBE	1.3 lbs 0.6	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Pulsante a mano pos. fissa	NA	CIZ-4302-316-LOVEE	1.4 lbs 0.6	

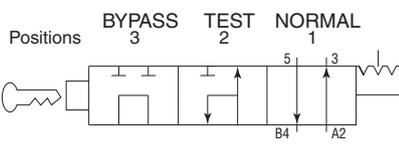
Nota: le serrature non sono incluse

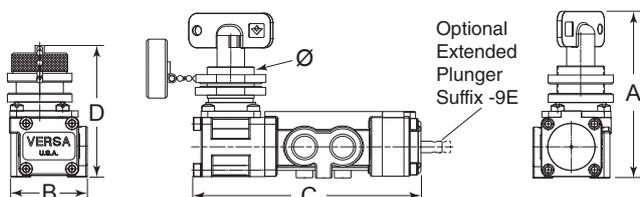


	A	B	C (3-vie)	C* (4-vie)	D (Viaggio)	Ø	Ø*
Pollici	2.3	1.62	8.08	8.58	.20	1.81	1.0
mm	58.4	41.2	205.2	217.9	5.08	46	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

MANUALE, valvola by pass

Condotti laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	1/4" NPT* 4 vie 3 pos.	Azionamento a chiave	NA	CAU-430X-316-314E***-2039 *** = codice chiave assegnato in fabbrica) Aggiungere -9E Dettaglio Suffix per pistone esteso	2 lbs 0.9 kg	



	A	B	C	D*	E	Ø
Pollici	3.53	1.62	5.14	4.7	2.8	1.0
mm	90	41.2	130	217.9	71.3	24.5

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

La valvola di base è una valvola manuale a 3 posizioni. Il funzionamento è il seguente:

Posizione 1. Questa posizione è la posizione normale o la modalità di funzionamento regolare.

Posizione 2. Questa posizione pone il circuito di controllo in modalità di prova. In questa posizione, la valvola di bypass consente l'immissione di pressione nel circuito per il test, mantenendo la pressione sull'attuatore. Con la pressione all'ingresso del solenoide e l'uscita del circuito del solenoide bloccata/isolata, questa posizione consente il test completo del circuito del solenoide senza spegnere il sistema.

Posizione 3. Questa posizione pone il sistema di controllo in modalità di sostituzione. Se si determina che un componente del circuito di controllo deve essere riparato o sostituito, questa posizione consente l'isolamento totale dalla pressione, pur mantenendo la pressione del sistema sull'attuatore.

*1/2" NPT disponibile; numero di parte: VAU-450X-316-314E507-2039. Vedere Serie V-316.

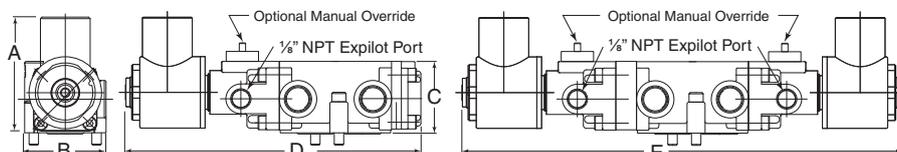
Nota:
Le valvole NAMUR a 3 e 4 vie hanno lo stesso aspetto esternamente.

NAMUR, A SOLENOIDE

NAMUR	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Solenoido singolo con ritorno a molla	Inpilot	CGS-3331-316-NE†(*)	1.7 lbs 0.8 kg	
	3 vie 2 posizioni Normalmente aperto 3/2	Solenoido singolo con ritorno a molla	Inpilot	CSG-3332-316-NE†(*)	1.7 lbs 0.8 kg	
	A 3 vie A 2 posizioni 3/2	Doppio solenoide posizione fissa	Inpilot	CGG-3331-316-NE†(*)	2.3 lbs 1.0 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Solenoido singolo con ritorno a molla	Inpilot	CGS-4332-316-NE†(*)	1.7 lbs 0.8 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Doppio solenoide a pos. fissa	Inpilot	CGG-4332-316-NE†(*)	2.3 lbs 1.0 kg	

† Aggiungere il tipo di vite di montaggio dalla colonna "Suffisso" della Tabella di selezione (pagina 4)

* Aggiungere le tensioni del solenoide e della bobina (pagina 7) e il suffisso dalla tabella di selezione (pagina 4).



Il solenoide illustrato è del tipo per aree pericolose -XX. Per altre opzioni vedere pagina 6-7.

Comando manuale vedi pagina 17

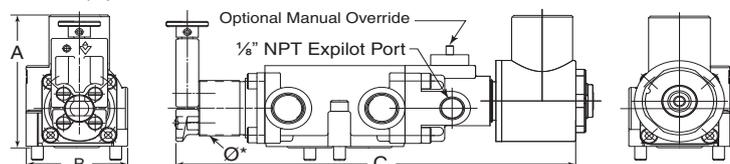
	A	B	C	D
Pollici	2.3	1.62	5.7	8.8
mm	58.4	41.2	144	223

NAMUR con BLOCCO , SOLENOIDE, RITORNO A MOLLA senza PULSANTE A MANO

NAMUR	Funzione	Azionamento**	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Pilota, reset con blocco senza pulsante	Inpilot	CGA-3331-316-NE†-356BN(*)	1.5 lbs 0.7 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Solenoid e singolo, reset con blocco senza pulsante	Inpilot	CAG-4332-316-NE†-356BN(*)	1.5 lbs 0.7 kg	

† Aggiungere il tipo di vite di montaggio dalla colonna "Suffix" della tabella di selezione (pagina 4).

* Aggiungere le tensioni del solenoide e della bobina (pagina 7) e il suffisso dalla tabella di selezione (pagina 8).



Il solenoide illustrato è del tipo per aree pericolose -XX. Per altre opzioni vedere pagina 6-7.

Comando manuale vedi pagina 17

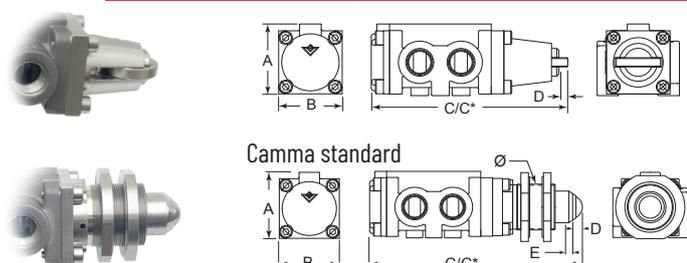
**Consultare la fabbrica per altre configurazioni

	A	B	C	Ø*
Pollici	2.23	1.62	5.7	1
mm	56.6	41.2	144	25.4

Valvole con attacchi integrati

MANUALE, CAM

Attacchi laterali	Funzione	Azionamento	Tipo di pilota	Numero di parte	Peso	Simbolo di flusso
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2	Camma ritorno a molla	NA	CSC-3301-316	1.0 lbs 0.5 kg	
	A 3 vie A 2 posizioni Normalmente Chiuso 3/2 Aperto 3/2	Camma ritorno a molla	NA	CCS-3302-316	1.0 lbs 0.5 kg	
	A 4 vie A 2 posizioni 5/2	Camma ritorno a molla	NA	CSC-4302-316	1.0 lbs 0.5 kg	



Suffisso della camma di sovracorsa -18E

	A	B	C (3-vie)	C* (4-vie)	D (Viaggio)	E (Over Viaggio)	Ø
Pollici	1.42	1.62	3.87	4.37	.20	0.19	1.0
mm	58.4	41.2	110.9	217.9	5.08	4.8	25.4

Per le dimensioni dei fori di montaggio vedere pagina 8

Opzioni

Annullamento



-ME

Annullamento

Su tappo solenoide standard

-ME-U

Annullamento

Su tappo del solenoide di destra

Opzioni di sfianto del solenoide



Adattatore idraulico

-H2 1/8"
-H 1/4"

Esclusori

-L14
A prova di polvere-D14
A tenuta stagna

Targhetta in acciaio inox

INFORMAZIONI PER L'ORDINE

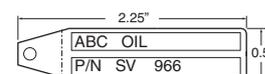
Ordinare qualsiasi valvola B-316, C-316, T, V o V-316. Come voce separata (elencata direttamente sotto numero di parte della valvola da marcare) elencare il numero di parte della marcatura P- 2002-16-NV28A. Nel campo delle osservazioni specificare le istruzioni di marcatura della targhetta. Se è richiesta una numerazione sequenziale, indicare i numeri iniziali e finali della sequenza per il numero appropriato di valvole.



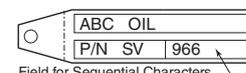
Opzioni di incisione

Le etichette incise di Versa sono disponibili in due configurazioni.

Configurazione uno: è un semplice campo di testo composto da due righe di testo, con un massimo di 20 caratteri per riga. Il testo può essere specificato come alfa, numerico o entrambi.



Configurazione due: è un campo di testo con l'aggiunta di una numerazione sequenziale. Questa opzione include due righe di testo. La prima riga è un testo. La seconda riga consente la numerazione sequenziale del tag, con un massimo di 20 caratteri per riga.



Versa ha fornito all'industria petrolifera e del gas pneumatiche componenti idraulici da oltre 70 anni. Ci siamo costruiti una reputazione di qualità insuperabile nel mercato dei solenoidi ad alte prestazioni, dei relè pneumatici, dei resete valvole pilota

AVVERTENZE RELATIVE ALLA PROGETTAZIONE, ALL'APPLICAZIONE, ALL'INSTALLAZIONE E ALL'ASSISTENZA DEI PRODOTTI VERSA

Le avvertenze riportate di seguito devono essere lette e riviste prima di progettare un sistema che utilizzi, installi, sottoponga a manutenzione o rimuova un prodotto Versa. L'uso, l'installazione o la manutenzione impropria di un prodotto Versa può creare un pericolo per il personale e le cose.

AVVERTENZE PER L'APPLICAZIONE DEL PROGETTO

I prodotti Versa sono destinati all'uso in presenza di aria compressa o fluidi idraulici industriali. Per l'uso con fluidi diversi da quelli specificati o per applicazioni non industriali o altre applicazioni non previste dalle specifiche pubblicate, consultare Versa.

I prodotti Versa non sono intrinsecamente pericolosi. Sono solo un componente di un sistema più ampio. Il sistema in cui viene utilizzato un prodotto Versa deve includere adeguate protezioni per prevenire lesioni o danni in caso di guasto del sistema o del prodotto, sia che si tratti di interruttori, regolatori, bombole, valvole o qualsiasi altro componente del sistema. I progettisti dei sistemi devono fornire avvertenze adeguate per ogni sistema in cui viene utilizzato un prodotto Versa. Tali avvertenze, comprese quelle qui riportate, devono essere fornite dal progettista a coloro che entreranno in contatto con il sistema.

In caso di dubbi sull'applicabilità di un prodotto Versa a un determinato uso, le richieste devono essere rivolte direttamente al produttore. Prima di procedere, è necessario ottenere una conferma direttamente dal produttore in merito a qualsiasi applicazione dubbia.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE

Non installare o eseguire la manutenzione di un prodotto Versa su un sistema o una macchina senza prima aver depressurizzato il sistema e aver tolto l'aria, il fluido o l'elettricità al sistema o alla macchina. Durante l'installazione o la manutenzione di un prodotto Versa, è necessario rispettare tutti i codici elettrici, meccanici e di sicurezza, nonché le normative e le leggi governative applicabili.

I prodotti Versa devono essere installati o sottoposti a manutenzione solo da personale qualificato e competente che conosca le modalità di installazione e funzionamento di questi prodotti specifici. Il personale deve essere a conoscenza delle specifiche, comprese quelle relative a temperatura, pressione, lubrificazione, ambiente e filtrazione del prodotto Versa che viene installato o sottoposto a manutenzione. Le specifiche possono essere ottenute su richiesta direttamente da Versa. Se si verificano danni a un prodotto Versa, non mettere in funzione il sistema contenente il prodotto Versa. Consultare Versa per informazioni tecniche.

LIMITE DI GARANZIA E LIMITAZIONE DEI RIMEDI

I prodotti della serie Versa sono garantiti privi di difetti di materiale e lavorazione per un periodo di dieci anni dalla data di produzione, a condizione che tali prodotti siano utilizzati in conformità alle specifiche Versa. La responsabilità di Versa ai sensi di tale garanzia è limitata alla sostituzione del prodotto Versa che si è dimostrato difettoso, a condizione che il prodotto presumibilmente difettoso venga restituito a Versa o al suo distributore autorizzato. Versa non fornisce altre garanzie, espresse o implicite, ad eccezione di quanto sopra indicato. Non esistono garanzie implicite di commerciabilità o di idoneità a uno scopo particolare. La responsabilità di Versa per la violazione della garanzia qui indicata è l'unico ed esclusivo rimedio e in nessun caso Versa sarà responsabile per danni incidentali o consequenziali.



Versa Products Company, Inc., 22 Spring Valley Rd., Paramus, NJ 07652 USA
 Versa BV, Prins Willem Alexanderlaan 1427, 7312 GB Apeldoorn, The Netherlands
sales@versa-valves.com www.versa-valves.com



TERRY FERRARIS S.R.L.
 Viale Ortles, 10 - 20139 Milano | Tel. 02 5391005 | Fax 02 5692864 | info@terryferraris.it | www.netaqua.it | www.terryferraris.it